



«Кыргызстан Эл Аралык Университети» ОИӨК КЭББМ
Сапатты башкаруу тутуму
Окутуучулар илимий иштин планы
НОУ УНПК «Международный университет Кыргызстана»
Система менеджмента качества
План НИР кафедры «Лингвистика»

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор УНПК «МУК»
по науке и международным связям
к.б.н., доцент Байходжоев М.С.

« _____ » _____ 2023 г.

**ПЛАН научно-исследовательской работы
кафедры «Лингвистика» на 2023 год**

I. Тема научного исследования кафедры:

«Актуальные проблемы лингвистики и межкультурной коммуникации».

№	Тема научного исследования кафедры	Мероприятия планируемые в рамках темы НИР кафедры	Исполнители, сроки
1	« Implementation of digital linguistics in the educational process».	Открытая лекция	ППС кафедры, в течение года



«Кыргызстан Эл Аралык Университети» ОИӨК КЭББМ
Сапатты башкаруу тутуму
Окутуучулар илимий иштин планы
НОУ УНИК «Международный университет Кыргызстана»
Система менеджмента качества
План НИР кафедры «Лингвистика»

II. Научные исследования на кафедре по проектам, договорам, грантам, программам и т.д.

№	Тема исследования. Ф.И.О. руководителя.	Объем финансирования, исполнители, сроки	Конечный результат
1	Перевод эпоса «Саринжи-Бокой» Д.ф.н., проф. Караева З.К.	К.ф.н., доц. Тургунова Г.А.	Декабрь, 2023г.

III. Научные доклады преподавателей кафедры (заслушивается доклад, сообщение о научных разработках и последних достижениях в науке по специализации кафедры)

№	ФИО докладчика	Тема научного доклада	Дата и время	Примечание
1	К.ф.н., доц. Тургунова Г.А.	«Передача теоретически обобщенного опыта, накопленного переводчиками – практиками и учеными – переводоведами»	Февраль, 2023	
2	Д.ф.н., проф. Караева З.К.	«Владение навыками постредактирования машинного перевода»	Март, 2023	



«Кыргызстан Эл Аралык Университети» ОИӨК КЭББМ
Сапатты башкаруу тутуму
Окутуучулар илимий иштин планы
НОУ УНПК «Международный университет Кыргызстана»
Система менеджмента качества
План НИР кафедры «Лингвистика»

3	К.ф.н., доц. Волкотрубова А.В.	«Гибкость и адаптируемость переводческой деятельности в условиях пандемии COVID-19»	Апрель, 2023	
---	--------------------------------	---	--------------	--

IV. Публикации, авторские свидетельства на 2023 год.

№	Тема (название) публикации/авторского свидетельства	Вид издания	Уровень издания/страна регистрации, номер	Объем п.л. или стр.
1	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А. «Семиотические аспекты перевода»	монография	- республиканский	
2	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А. «A practical English for international relations, international law and international economic relations»	учебно-методическое пособие	- республиканский	
3	ст.преп. Алимбекова Э.С. 1. «Стилистика» 2. «Межкультурная коммуникация»	учебно-методическое пособие	- республиканский	
4	ст.преп. Джумаева М.М. ст.преп. Айтбаева А.Т. «Situational grammar»	учебно-методическое пособие	- республиканский	
5	Преп. Алмазбек кызы Нурсулуу К.ф.н., доц. Волкотрубова А.В. “English Lexicology”	учебно-методическое пособие	- республиканский	
6	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А.	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	



«Кыргызстан Эл Аралык Университети» ОИӨК КЭББМ
Сапатты башкаруу тутуму
Окутуучулар илимий иштин планы
НОУ УНПК «Международный университет Кыргызстана»
Система менеджмента качества
План НИР кафедры «Лингвистика»

	1. Kyrgyz national mentality - past and today, its influence to the formation of "human being" 2. Особенности этноперевода в современном этапе			
7	К.ф.н., доц. Волкотрубова А.В. «Средства геймификации учебного процесса для развития познавательной самостоятельности студентов»	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	
8	К.ф.н., доц. Волкотрубова А.В. «Критерии оценки эффективности организации самостоятельной работы студентов»	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	
9	К.ф.н., доц. Волкотрубова А.В. «Финансово-экономическая устойчивость кыргызских некоммерческих организаций»	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	
10	Ст.преп. Саипова Г.Д. «Сопоставительный аспект мотивирующих признаков концептов «кут» и «blessing»	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	
11	Ст.преп. Джумаева М.М The concept "hero" in English, Russian and Kyrgyz languages and its translation	научная статья	журнал в системе ВАК КР РИНЦ/	
12	Ст.преп. Джумаева М.М	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	



«Кыргызстан Эл Аралык Университети» ОИӨК КЭББМ
Сапатты башкаруу тутуму
Окутуучулар илимий иштин планы
НОУ УНПК «Международный университет Кыргызстана»
Система менеджмента качества
План НИР кафедры «Лингвистика»

	Translation of nonequivalent vocabulary in small epics from Kyrgyz into English			
13	преп. Бапалова Н.О. “Means and methods of pedagogical influence on the personality”	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	
14	преп. Бапалова Н.О. “The influence of social networks on the study of foreign languages”	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	
15	Ст.преп.Алимбекова Э.С. «Роль сказок и их перевод с кыргызского на английский язык» Ст.преп.Алимбекова Э.С. «Английский фольклор и их перевод»	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	
16	Ст.преп.Токоева Э.Т. «Жесты, выражающие вежливость в кыргызском и английском языках»	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	
17	Ст.преп.Алмазбек кызы Нурсулуу «Цифровая лингвистика: современное состояние и перспективы»	научная статья	журнал в системе ВАК КР/ РИНЦ	

V. Организация научных конференций, семинаров, симпозиумов (указать статус, название, сроки):

№	Тема мероприятия	Вид мероприятия	Уровень мероприятия	Срок проведения
---	------------------	-----------------	---------------------	-----------------



«Кыргызстан Эл Аралык Университети» ОИӨК КЭББМ
Сапатты башкаруу тутуму
Окутуучулар илимий иштин планы
НОУ УНПК «Международный университет Кыргызстана»
Система менеджмента качества
План НИР кафедры «Лингвистика»

1	«Производственная практика для студентов — это залог формирования профессиональных компетенций»	Круглый стол	-республиканский	апрель, 2023г.
2	Городская олимпиада по английскому языку в рамках проф. ориентационной работы	Городская олимпиада	-городской	Март, 2023г.

VI. Участие в научных конференциях, круглых столах, семинарах:

№	Статус и название научного мероприятия	Дата и место проведения	Форма участия (очная, заочная)	Автор и тема выступления
1	Международная онлайн конференция “Contextualizing Health in Social Sciences: Global and National Perspectives”	Sharda School of Humanities and Social Sciences 15-17 март, 2023	заочная	Международная онлайн конференция “Contextualizing Health in Social Sciences: Global and National Perspectives”
2			заочная	
3	Открытые Мастер –классы и лекции	май, 2023 г. Школа перевода и иностранных языков СПБГУ	заочная	Павел Палажченко-переводчик синхронист «Подготовка устного переводчика к работе»
4	Ежегодная Межвузовская научно-практическая конференция УНПК «МУК»	Март, 2023. УНПК «МУК»	очная	ППС кафедры

VII. Проведение диссертационных исследований

№	Наименование темы исследования	Искомая ученая степень.	Фамилия, инициалы	Учреждения, организации, где
---	--------------------------------	-------------------------	-------------------	------------------------------



«Кыргызстан Эл Аралык Университети» ОИӨК КЭББМ
Сапатты башкаруу тутуму
Окутуучулар илимий иштин планы
НОУ УНПК «Международный университет Кыргызстана»
Система менеджмента качества
План НИР кафедры «Лингвистика»

		Шифр научной специальности	исполнителя – соискателя, его должность	предполагается защита диссертации
1	«Семиотика и перевод национальных реалий».	Доктор наук шифр 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А. (штат), зав.кафедрой “Лингвистика”	
2		Доктор наук шифр 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое сопоставительное языкознание и	К.ф.н., доц. Сатыбалдиева Г.А.	
3	«Научно-педагогические основы развития познавательной самостоятельности студентов в условиях модернизации высшей школы Кыргызской Республики».	Доктор наук «13.00.01 – общая педагогика, история педагогики и образования»	К.п.н.,и.о., доц.Волкотрубова А.В. (штат)	
4	«Перевод антитез с кыргызского на английский язык» (на материале художественной литературы)	Кандидат наук шифр 10.02.20 –	Ст.преп. Кайбылдаева Наргиза Абазбековна	



«Кыргызстан Эл Аралык Университети» ОИӨК КЭББМ
Сапатты башкаруу тутуму
Окутуучулар илимий иштин планы
НОУ УНПК «Международный университет Кыргызстана»
Система менеджмента качества
План НИР кафедры «Лингвистика»

		сравнительно-историческое, типологическое сопоставительное языкознание	и	(штат)	
5	«Лингвостилистические особенности перевода кыргызских сказок»	Кандидат наук шифр 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое сопоставительное языкознание	и	Ст.преп.Алимбекова Элиза Сыйдалиевна (штат)	
6	«Образы Кыргызских и Британских богатырей в эпических произведениях»	Ph.D.- шифр 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое сопоставительное языкознание	и	Ст.преп.Джумаева Мээрим Мырзаевна (штат)	УНПК «МУК»
7	Концепт кут/blessing в кыргызской и английской языковой картине мира	Кандидат фил. Наук шифр 10.02.20- сравнительно-историческое, типологическое сопоставительное языкознание.	и	Ст.преп.Саипова Гулнура Джумамаатовна (штат)	

VIII. Участие в работе диссертационных советов, экспертных советах, государственных аттестационных и аккредитационных комиссиях и советах



«Кыргызстан Эл Аралык Университети» ОИӨК КЭББМ
Сапатты башкаруу тутуму
Окутуучулар илимий иштин планы
НОУ УНПК «Международный университет Кыргызстана»
Система менеджмента качества
План НИР кафедры «Лингвистика»

ФИО	Шифр совета	Организация, при которой создан совет/комиссия

IX. Дополнительная информация (консультации, экспертная работа и т.п.).

№	Название организации	Ф.И.О. преподавателя	Форма участия	Сроки